

Invacare® H112 Marina



en	Bath board User Manual	3
de	Badewannenbrett Gebrauchsanweisung	4
fr	Planche de bain Manuel d'utilisation	6
it	Panca da vasca Manuale d'uso	7
es	Tabla de bañera Manual del usuario	9
pt	Prancha de banheira Manual de utilização	10
nl	Badplank Gebruiksaanwijzing	12
sv	Badbräda Bruksanvisning	14
no	Badekarbrett Bruksanvisning	15
da	Badebræt Brugsanvisning	17
fi	Kylpylevy Käyttöohje	18
lv	Vannas sēdekļis Instrukciju rokasgrāmata	20
lt	Vonios lenta Naudojimosi instrukcija	21
cs	Vanová deska Návod k obsluze	23
hr	Ploča za kupanje Upute za uporabu	24
sk	Vaňová doska Návod na obsluhu	26



This manual MUST be given to the user of the product.
BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.



Yes, you can.®

Images

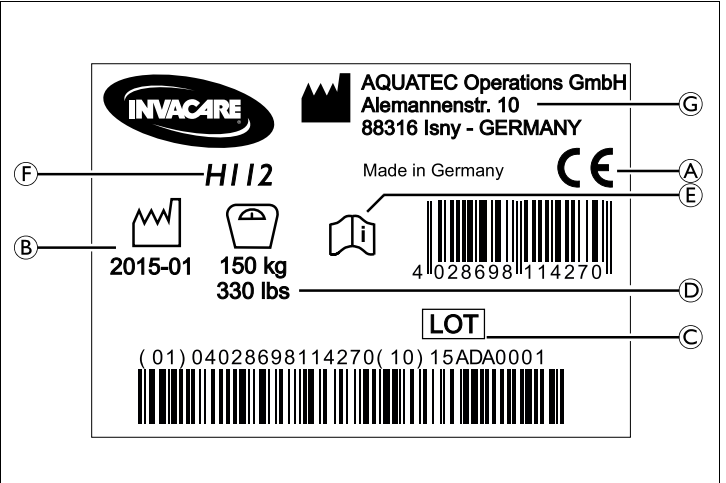
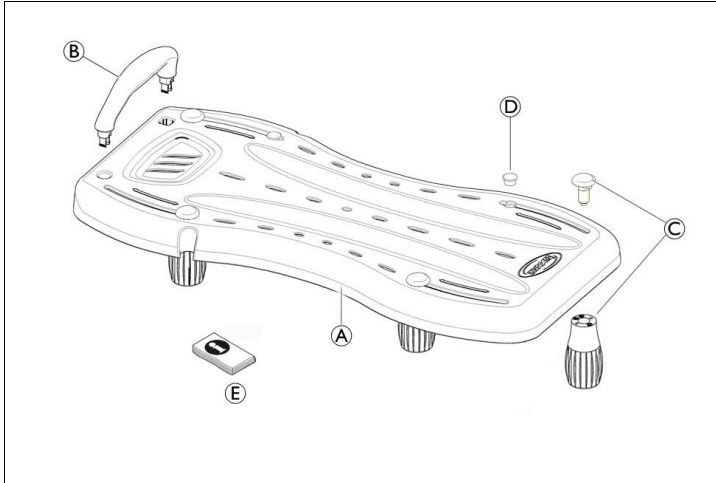


Fig. 1

Fig. 2

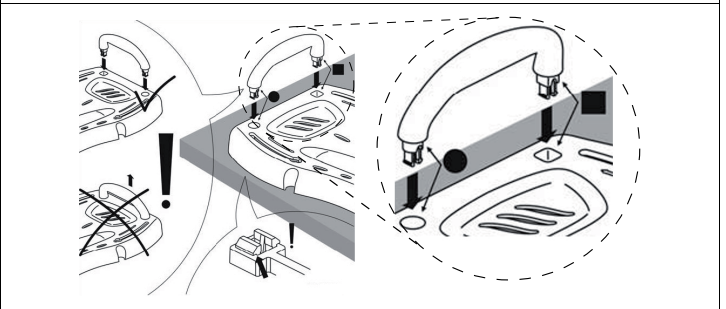
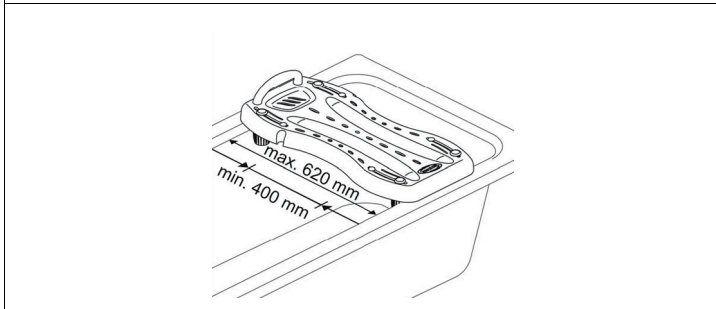


Fig. 3

Fig. 4

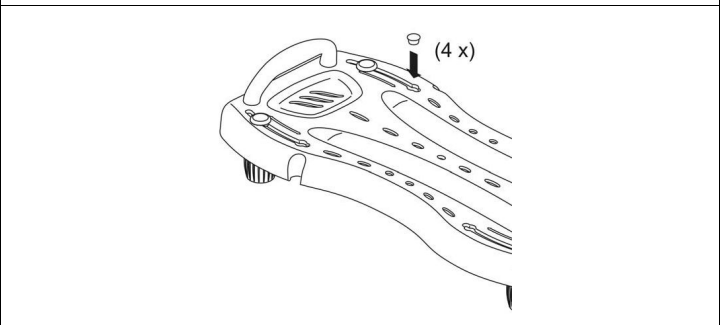
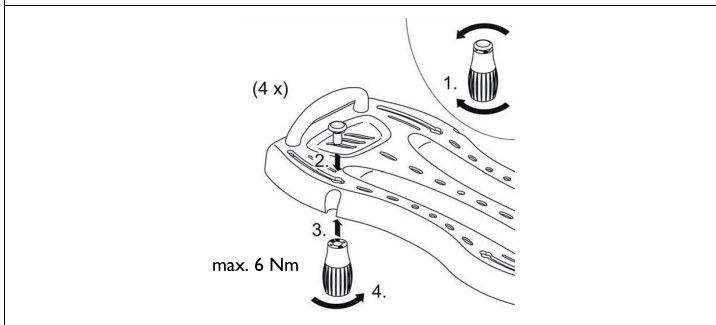


Fig. 5

Fig. 6

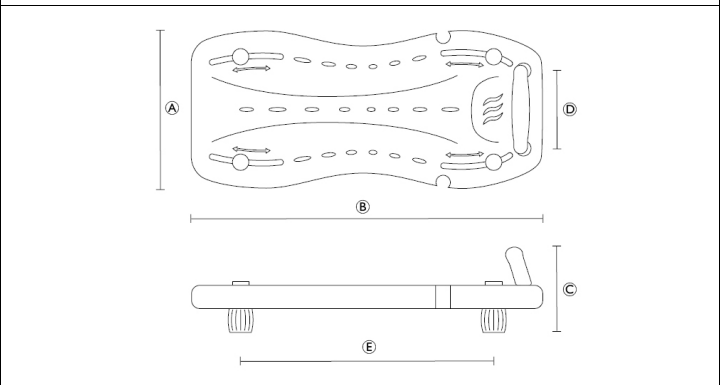
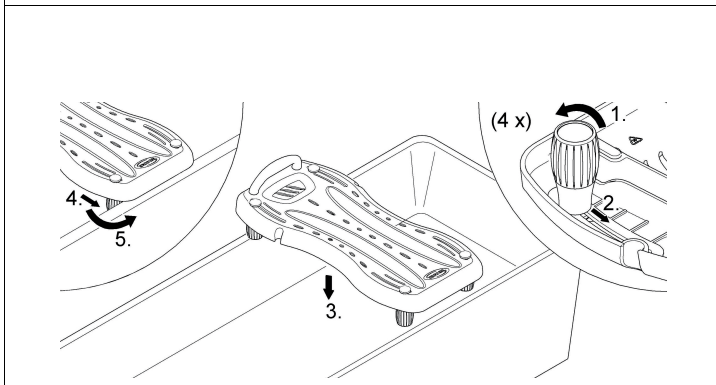


Fig. 7

Fig. 8

Generell informasjon

Viktig:

Denne bruksanvisningen MÅ bli gitt til brukeren av produktet. FØR du bruker produktet, les manualen og ta vare på den for fremtidig referanse.

Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av produktet. Les bruksanvisningen nøye – spesielt sikkerhetsinstruksjonene – slik at produktet brukes på en sikker måte.

Hvis du har dårlig syn kan du se bruksanvisningen som PDF på internett og forstørre den etter behov. Hvis du ikke får forstørret teksten og grafikken bra nok, vennligst kontakt Invacare-distributøren i ditt land. For adresser, se baksiden av bruksanvisningen. Vi vil gi deg en PDF-fil med ekstra høy oppløsning hvis det trengs.

Tiltenkt bruk

Produktet er beregnet for bruk av personer med tilstrekkelig stabilitet i overkroppen som et hjelpemiddel til å sitte i badekaret. All annen bruk er forbudt.

Brukstemperatur: 10–40 °C

Leveringsinnhold (fig. 1)

Produktet leveres med følgende deler:

Ⓐ	Seteplate
Ⓑ	Håndtak
Ⓒ	Føtter med skruer (4 x)
Ⓓ	Pinner (4 x)
Ⓔ	Bruksanvisning

Samsvar

Kvalitet er det viktigste for vårt selskap; alle prosesser er basert på ISO 13485-standaren.

Dette produktet er CE-merket i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr, klasse 1.

Invacare jobber stadig mot å forsikre om at selskapets påvirkning på miljøet, både lokalt og globalt, reduseres så lite som mulig. Vi bruker kun materialer og komponenter som er i samsvar med REACH-forskriftene.

For mer informasjon, vennligst kontakt Invacare i ditt land (for adresser, se baksiden av manualen).

Garanti

Vi tilbyr en produsentgaranti for produktet i samsvar med våre generelle forretningsvilkår i det aktuelle landet. Garantikrav kan bare rettes gjennom den aktuelle leverandøren av produktet.

Levetid

Forventet levetid for dette produktet er tre år når det brukes i samsvar med anvisningene i denne bruksanvisningen om sikkerhet og bruksområde. Den faktiske levetiden varierer etter brukshyppighet og intensitet.

Sikkerhet

Sikkerhetsinformasjon

ADVARSEL!

Fare for å falle!

- Stå ikke på dette produktet.
- Må ikke brukes som klatre- eller transporthjelpemiddel.

ADVARSEL!

Fare for personskade!

- Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- Utfør ikke noen endringer på produktet uten tillatelse.

Merking og symboler på produktet (fig. 2)

Ⓐ	Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr. Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.
Ⓑ	Produksjonsdato
Ⓒ	Lotnummer
Ⓓ	Maksimal brukervekt
Ⓔ	Les bruksanvisningen
Ⓕ	Produktnavn
Ⓖ	Produsentens adresse

Identifikasjonsmerket er festet på undersiden av badebrettet.

Oppsett og bruk

Montere produktet

Badekarbrett passer til badekar med innvendig bredde 400–620 mm (fig. 3).

1. Fest håndtaket til seteplaten i riktig retning (fig. 4).

ADVARSEL!

- Kontroller at håndtaket sitter ordentlig i seteplaten.

Håndtaket kan ikke fjernes når det først er montert.

2. Ta av skruene fra føttene.
3. Fest føttene med skruene til seteplaten (fig. 5).
4. Fest føttene med pinnene (fig. 6).

Plassere badekarbrett på badekaret (fig. 7).

1. Løsne alle de fire føttene ved å vri dem mot klokken.
2. Skyv føttene innover.
3. Plasser badekarbrett med føttene ned på badekaret.
4. Skyv alle føttene likt til innerkanten på badekaret.

ADVARSEL!

- Påse at bena på badekarbrett sitter forsvarlig på innsiden av badekaret.

5. Fest alle de fire føttene ved å vri dem med klokken så langt det går.

Bruk av produktet

ADVARSEL!

Skaderisiko

- Før bruk, sjekk at badekarbrettet ligger stabilt på karet.

1. Sett ett ben i karet.
2. Sett deg sakte ned på badekarbrettet.
3. Flytt det andre benet til karet.

ADVARSEL!

Skaderisiko

- Flytt aldri på badekarbrettet mens du sitter på det.

Vedlikehold

Vedlikehold og regelmessig kontroll

Produktet er vedlikeholdsfritt hvis anvisningene for rengjøring og sikkerhet beskrevet ovenfor overholdes.

ADVARSEL!

- Rengjør produktet grundig før det brukes første gang.
- Før hver gangs bruk: Kontroller at produktet er uten skader, og at alle deler er festet slik de skal.

Rengjøring og desinfeksjon

VIKTIG!

- Alle rengjørings- og desinfeksjonsmidler må være av god kvalitet og kompatible med hverandre. I tillegg må de beskytte materialene de skal rengjøre. Når det gjelder kontakttid og konsentrasjon kan du se listen over desinfeksjonsmidler som er utgitt av Statens legemiddelverk (<https://legemiddelverket.no/bivirkninger-og-sikkerhet/rad-til-helsepersonell/bruk-av-desinfeksjonsmidler>).
- Rengjør for hånd.
 - Bruk ikke sterke (pH-verdi under 4,5 eller over 8,5) eller slipende rengjøringsmidler.
 - Maks. rengjøringstemperatur er 80 °C i maks. 3 minutter.

Produktet kan rengjøres og desinfiseres ved hjelp av kommersielt tilgjengelige rengjørings- og desinfeksjonsmidler.

1. Desinfiser produktet ved å tørke over alle tilgjengelig overflater med et desinfeksjonsmiddel (fortrinnsvis etter at produktet har blitt demontert).

Gjenbruk

Produktet er egnet for gjenbruk. Hvor mange ganger produktet kan brukes, avhenger av hvor ofte og hvordan produktet har vært brukt. Før gjenbruk skal produktet rengjøres og desinfiseres nøye, kontrolleres for skader og festes riktig.

Avfallshåndtering

Avhending og gjenvinning av brukt utstyr og emballasje må skje i samsvar med gjeldende forskrifter.

Materialer

Produktet er laget av polypropylen (PP).

Alle produktkomponentene er rustmotstandige, og inneholder ikke lateks av naturgummi.

Technical data (Fig. 8)

Ⓐ	330 mm
Ⓑ	690 mm
Ⓒ	160 mm
Ⓓ	180 mm
Ⓔ	390 – 630 mm
	1.6 kg
	150 kg

Invacare distributors:

Australia:

Invacare Australia PTY. Ltd.
1 Lenton Place, North Rocks NSW 2151
Australia
Phone: 1800 460 460
Fax: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

España:

Invacare SA
c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Ireland:

Invacare Ireland Ltd,
Unit 5 Seatown Business Campus
Seatown Road, Swords, County Dublin
Tel : (353) 1 810 7084
Fax: (353) 1 810 7085
ireland@invacare.com
www.invacare.ie

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

United Kingdom:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0) 1656 776 222
Fax: (44) (0) 1656 776 220
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

Deutschland:

Invacare GmbH,
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
Fax: (49) (0)7562 700 66
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Nederland:

Invacare BV
Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Österreich:

Invacare Austria GmbH
Herzog Odilostrasse 101
A-5310 Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi



Aquatec Operations GmbH
Alemannenstrasse 10
D-88316 Isny
Germany

Canada:

Invacare Canada LP
570 Matheson Blvd E. Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4, Canada
Phone: (905) 890 8300
Fax: (905) 501 4336

Eastern Europe, Middle East & CIS:

Invacare EU Export
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica / Germany
Tel: (49) (0)57 31 754 540
Fax: (49) (0)57 31 754 541
webinfo-eu-export@invacare.com
www.invacare-eu-export.com

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com
www.invacare.it

New Zealand:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington 1060
New Zealand
Phone: 0800 468 222
Fax: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz

Portugal:

Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

